

Distr.  
GENERAL

S/1994/1260  
7 November 1994

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ موجهة الى  
الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أود أن أحيطكم علماً بأن القوات المسلحة الإيرانية قد قامت في الساعات الأولى من صباح يوم الأحد المصادف ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ بارتكاب عمل عسكري عدواني سافر بإطلاقها ثلاثة صواريخ أرض - أرض من طراز سكود من داخل الأراضي الإيرانية في منطقة نضط شاه على الأراضي العراقية بعمق تجاوز ثمانين كيلومتراً، وذلك في الساعات (٠٣٥) و (٠٤٠) و (٠١٣٠) بالتوقيت المحلي. وقد نجم عن العدوان الإيراني هذا إلحاق أضرار مادية في الأفراد والممتلكات.

إن هذا العدوان الإيراني يشكل خرقاً جسيماً لسيادة العراق وسلامته الإقليمية وانتهاكاً خطيراً لأحكام وقف إطلاق النار لقرار مجلس الأمن ٥٩٨ (١٩٨٧) فضلاً عن خرقه لميثاق الأمم المتحدة.

إن حكومة جمهورية العراق في الوقت الذي تود فيه أن تؤكد احتفاظها بحقها في الدفاع الشرعي ضد العدوان بالوسائل التي تراها مناسبة وتحميل الحكومة الإيرانية المسؤولية الدولية الناجمة عنه، فإنها تذكر مجلس الأمن بأنه بات من الواضح قيام الحكومة الإيرانية في أكثر من مناسبة باستغلال فرض الحصار على العراق لارتكاب العدوان عليه مما يفرض البحث الجاد عن السبل الكفيلة لتمكين العراق من الدفاع عن نفسه، خاصة وأن قرارات مجلس الأمن التي فرضت الحصار على العراق قد أكدت احترام المنظمة الدولية والدول الأعضاء لاستقلال العراق وسيادته.

سأكون ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون  
السفير  
الممثل الدائم